

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



POWER BANK SPB 2600 C2

(GB) (IE)

POWER BANK

Operating instructions

(SI)

MOBILNA BATERIJA POWERBANK

Navodila za uporabo

(SK)

MOBILNÁ NABÍJAČKA

Návod na obsluhu

(HU)

TÖLTŐ

Használati utasítás

(CZ)

POWERBANK

Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

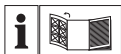
POWERBANK

Bedienungsanleitung

IAN 279396

(HU) (SI)

(CZ) (SK)



(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

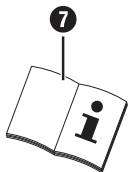
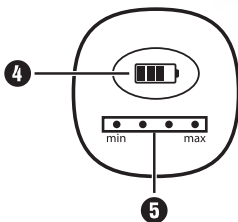
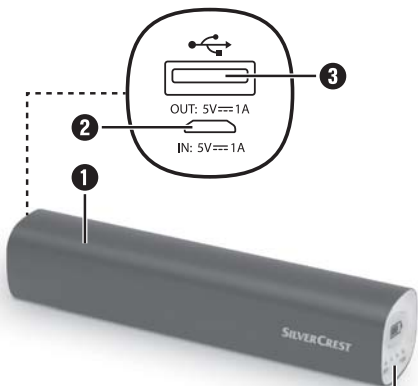
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
HU	Használati utasítás	Oldal	23
SI	Navodila za uporabo	Stran	45
CZ	Návod k obsluze	Strana	65
SK	Návod na obsluhu	Strana	87
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	109



Contents

Introduction 3

Information concerning these operating instructions 3

Copyright 3

Notes on trademarks 4

Intended use. 4

Warnings used 5

Safety 6

Basic safety guidelines 6

Descriptions of components 9

Start-up 10

Check scope of delivery 10

Disposal of packaging materials 10

Charging the Power Bank. 11

Checking the charge level 12

Handling and operation. 13

Charging mobile devices with the Power Bank . 13

Troubleshooting 14

Cleaning. 16

Storage when not in use 16

Disposal 17

Disposal of the appliance. 17

Appendix 18

Technical data 18

Notes on the EU Declaration of Conformity. 18

Kompernass Handels GmbH warranty 19

Service 22

Importer 22

Introduction

Information concerning these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions in a safe place. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright. Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Notes on trademarks

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Intended use

This device is an information technology device and is intended exclusively for charging mobile devices that are charged via a USB port as standard.

The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. This device is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk shall be borne solely by the user.

Warnings used

The following warning notice types are used in these operating instructions:

DANGER

A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in severe injuries or even death.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to avoid the risk of serious injuries or death.

CAUTION

A warning notice at this hazard level indicates a potential for property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- ▶ A note provides additional information that will assist you in using the appliance.

Safety

In this section, you will find important safety instructions for using the appliance. This appliance complies with statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety guidelines

- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- Always place the device on a stable and level surface. It can be damaged if dropped.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise it may overheat and be irreparably damaged.
- Do not place the product near heat sources such as radiators or other heat-generating devices.

- Keep the appliance away from open flames (e.g. candles) at all times.
- The device is not designed for use in rooms with high temperatures or humidity (e.g. bathrooms) or where there is excessive dust.
- Never expose the device to extreme heat. This particularly applies to storage in a car. Extreme temperatures can occur in car interiors and glove compartments during long periods of immobilisation. Remove electrical and electronic devices from the vehicle.
- Do not use the device immediately after moving it from a cold room to a warm room. Always allow the device to acclimatise before switching it on.
- Never open the housing of the appliance. There are no user-serviceable or replaceable components inside the device.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Failure to make proper repairs may put the user at risk. It will also invalidate any warranty claims.

- Do not expose the device to water spray or dripping water, and do not place liquid-filled objects such as vases or open drink containers on or near the device.
- Switch the device off immediately and disconnect any connected charging cables from the device if you smell fumes or notice any smoke. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.
- If you are using a USB power supply, the mains socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly disconnected from the socket in a hazardous situation. You should also observe the operating instructions for the USB power supply.
- **⚠ DANGER!** Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards! Do not throw the device into a fire, since the integrated battery may explode.
- Pay attention to any usage restrictions or prohibitions for battery-powered appliances in locations with specific hazard risks, such as petrol stations, aircraft, hospitals etc.
- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials out of the reach of children.

Risk of suffocation!

Descriptions of components

(See fold-out page for illustrations)

- 1** Power Bank SPB 2600 C2
- 2** microUSB charging port (input)
- 3** USB port (output)
- 4** ON/OFF button
- 5** Charge level LEDs
- 6** Charging cable (USB to microUSB)
- 7** Operating instructions (Symbol image)

Start-up

Check scope of delivery

(See fold-out page for illustrations)

The scope of delivery includes the following components:

- Power Bank SPB 2600 C2
- Charging cable
- These operating instructions
- ◆ Remove all parts of the device from the packaging and remove all packaging materials.

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see chapter entitled **Service**).

Disposal of packaging materials



The packaging protects the device from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.

Returning the packaging into the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

Charging the Power Bank

Before using the Power Bank, the integrated battery must be fully charged.

CAUTION

- ▶ The Power Bank must never be charged and used for charging an external device at the same time.
- ▶ Only use mains adapters with an output voltage of 5 V and an output current of at least 1 A or a USB 3.0 port on your computer to charge the Power Bank. You can recognise the USB 3.0 port due to the blue marking.
- ▶ When charging via a USB port, ensure that at least one further USB port remains free. This also applies when using USB 3.0 ports.
- ▶ Not all USB 2.0 ports deliver sufficient power to charge the Power Bank. If this is the case, use an external power supply or a USB 3.0 port.

- ◆ Connect the USB plug of the charger cable **6** to a switched-on PC or a USB power supply (not supplied).
- ◆ Connect the microUSB plug of the charging cable **6** to the microUSB charging port **2** on the Power Bank. An estimate of the charge level is shown by means of the charge level LEDs **5**.

LED display	Charge level
One LED is flashing	< 20%
One LED is on, the second LED is flashing	20-49%
Two LEDs are on, the third LED is flashing	50-74%
Three LEDs are on, the fourth LED is flashing	75-97%
All LEDs are on	98-100%

Checking the charge level

You can also check the charge level of the Power bank when it is not charged or is being used for charging.

- ◆ Press the ON/OFF button **4** briefly. The LEDs **5** show the current charge level of the Power bank for about 30 seconds.

LED display	Charge level
All LEDs are on	98-100%
Three LEDs are on	75-97%
Two LEDs are on	50-74%
One LED is on	20-49%
One LED is flashing	< 20%
All LEDs are off	0%

Handling and operation

Charging mobile devices with the Power Bank

- ◆ Insert the microUSB plug of the charging cable **6** into the microUSB charging port of the mobile device, and insert the USB plug into the USB port **3** on the Power Bank. The charging process starts automatically.
- ◆ If charging does not start automatically, press the ON/OFF button **4** briefly to start the charging process.

NOTE

- ▶ Alternatively, you can also use the original charging cable (USB cable) provided by the respective device manufacturer.
- ◆ During the charging process, the current charge level of the Power Bank is shown via the charge level LEDs **5** (see table in chapter entitled **“Charging the Power Bank”**).
- ◆ To end the charging procedure, disconnect the charging cable **6** from the mobile device and the Power Bank. The charging status LEDs **5** go off after about 30 seconds.

Troubleshooting

The Power Bank does not charge

- ◆ Connection may be faulty. Check the connection.
- ◆ Some computers deactivate the power supply to the USB ports when they are switched off. Check that the computer is switched on.

A connected device will not charge

- ◆ The integrated battery is empty. Charge the battery.
- ◆ No connection to the device. Check the connection.
- ◆ Press the ON/OFF button **4** to start the charging process.

- ◆ The charging current of the connected device is too low ($< 80 \text{ mA}$) or too high ($> 1 \text{ A}$).
- ◆ The internal overcurrent protection may have been triggered. Disconnect the attached device and connect the microUSB charging port **2** to a power source for a short while (see section **Charging the Power Bank**). Afterwards, the Power Bank can be used again.

NOTE

- ▶ If you cannot solve the problem with the above-mentioned solutions, please contact the Service Hotline (see chapter entitled **Service**).

Cleaning

CAUTION

Possible damage to the appliance.

There are no serviceable parts or parts requiring cleaning inside the Power Bank. Moisture can cause damage to the appliance.

- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture can penetrate the device during cleaning.
- ▶ Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the device.

- ◆ Clean the housing of the device with a lightly moistened cloth and a mild detergent only.

Storage when not in use

- ◆ Store the device in a location which is clean, dry, dust-free and not in direct sunlight.
- ◆ For long-term storage, the integrated battery should be fully charged to extend its operating life.

Disposal

Disposal of the appliance





The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be brought to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

**This disposal is free of charge for the user.
Protect the environment and dispose of
this device properly.**


You can obtain further information from your local disposal company or the city or local authority.

Appendix

Technical data

Integrated battery	3.6 V/2600 mAh (lithium ion)
Input	5 V  , 1 A
Output	5 V  , 1 A
Minimum discharge current	80 mA
Operating temperature	5°C to 45°C
Storage temperature	0°C to 50°C
Relative humidity (no condensation)	10%-70%
Dimensions	approx. 10.5 x 2.2 x 2.2 cm
Weight	approx. 75 g

Notes on the EU Declaration of Conformity

 This device complies with the basic requirements and other relevant provisions of the European Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase. If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence. If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery. The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass. The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided. This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 279396

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

Bevezető 25

Információk a jelen használati útmutatóhoz. 25

Szerzői jogvédelem 25

A védjeggyel kapcsolatos tudnivalók. 26

Rendeltetésszerű használat 26

Felhasznált figyelmeztető jelzések 27

Biztonság. 28

Alapvető biztonsági figyelmeztetések 28

Tartozékok leírása 31

Üzembe helyezés 32

A csomag tartalmának ellenőrzése 32

A csomagolás ártalmatlanítása 32

A Powerbank feltöltése. 33

Töltésszint ellenőrzése 34

Kezelés és üzemeltetés 35

Mobil készülék feltöltése a Powerbank segítségével 35

Hibakeresés 36

Tisztítás 38

Használaton kívül helyezést követő tárolás 38

Ártalmatlanítás39

A készülék ártalmatlanítása 39

Függelék40

Műszaki adatok 40

EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó
tudnivalók 40

A Kompernass Handels GmbH garanciája 41

Szerviz 44

Gyártja 44

Bevezető

Információk a jelen használati útmutatóhoz

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához! Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati utasítás a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanságra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati útmutatóval és biztonsági figyelmeztetéssel. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. Őrizze meg jól ezt a használati útmutatót. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Szerzői jogvédelem

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll. Bármilyen formában történő sokszorosítás, ill. utánnyomás akár kivonatos formában, valamint az ábrák megjelenítése még módosított formában is csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

A védjeggyel kapcsolatos tudnivalók

USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.

Minden további név és termék az adott jogbirtokos márkajelzése vagy bejegyzett védjegye lehet.

Rendeltetészerű használat

A készülék informatikai készülék és kizárólag szabványszerűen USB csatlakozón keresztül feltöltendő mobil készülékek feltöltésére használható. Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül. A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. A nem rendeltetészerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végzett módosításból vagy nem engedélyezett alkatrész használatából eredő károk esetén semmilyen igény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Felhasznált figyelmeztető jelzések

Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk:

VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jele fenyegető veszélyes helyzetet jelöl.

Halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem kerül el a veszélyes helyzetet.

- ▶ A súlyos, akár halálos személyi sérülések elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzés szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem tudja elkerülni ezeket a helyzeteket.

- ▶ Az anyagi kár elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ

- ▶ Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.

Biztonság

Ebben a fejezetben a készülék kezelésével kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerheti meg.

A készülék megfelel a biztonsági előírásoknak.

A szakszerűtlen használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

Alapvető biztonsági figyelmeztetések

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal, illetve tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- A készüléket minden esetben stabil és egyenes felületre helyezze. Ha a készülék leesik, megsérülhet.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek. Egyébként túlmelegedhet, és javíthatatlanul károsodhat.

- A terméket ne állítsa hőforrás, például fűtőtest vagy más hőtermelő készülék közelébe.
- A nyílt lángot (pl. gyertya) tartsa távol a készüléktől.
- A készülék nem használható magas hőmérsékletű vagy páratartalmú (pl. fürdőszoba) vagy túlzottan poros helyiségekben.
- A készüléket soha ne tegye ki rendkívüli forróságnak. Ez különösen gépkocsiban való tárolásra vonatkozik. Hosszabb várakozási idő esetén rendkívül magas hőmérséklet keletkezhet a gépkocsi belsejében és a kesztyűtartóban. Vegye ki a járműből az elektromos és elektronikus készülékeket.
- A készüléket ne használja azonnal, ha hideg helyiségből meleg helyiségbe megy. Bekapcsolás előtt hagyja a készüléket akklimatizálódni.
- Soha ne nyissa fel a készülék burkolatát. A készülék nem tartalmaz felhasználó által karbantartandó vagy cserélendő alkatrészeket.
- Ne szerelje át és ne változtassa meg önkényesen a készüléket.
- Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálatnál javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás veszélyt jelenthet a használó számára. Ezenkívül a garancia is érvényét veszti.

- Ne engedje, hogy víz fröccsenjen és/vagy csöpögjön a készülékre, és ne állítson rá folyadékkal töltött tárgyat, mint például vázát vagy felnyitott italt.
- Égett szag vagy füst észlelése esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a készülékhez csatlakoztatott töltőkábelt. Ismételt használatba vétel előtt ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel.
- USB hálózati csatlakozóaljzat használata esetén a használt csatlakozóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy veszélyhelyzetben az USB hálózati csatlakozóaljzatot gyorsan el tudja távolítani a csatlakozóaljzattól. Ehhez vegye figyelembe az USB hálózati csatlakozó használati útmutatójában foglaltakat.
- **⚠ VESZÉLY!** Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése tűz- és robbanásveszélyes, veszélyes anyagok folyhatnak ki vagy más veszélyhelyzetek állhatnak elő! A készüléket ne dobja tűzbe, mivel a beépített akkumulátor felrobbanhat.
- Tartsa be az elemmel/akkumulátorral működő készülékek használatára vonatkozó korlátozásokat, illetve tilalmakat olyan helyeken, ahol használatuk veszélyes lehet, mint például üzemanyag-töltő állomásokon, repülőgépen, kórházakban.

- **⚠ VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem gyerekjáték! A csomagolóanyagot gyermekektől elzárva tartsa. **Fulladásveszély áll fenn!**

Tartozékok leírása

(képeket lásd a kihajtható oldalon)

- 1 Powerbank SPB 2600 C2
- 2 Micro USB töltőaljzat (bemenet)
- 3 USB aljzat (kimenet)
- 4 BE-/KI gomb
- 5 Töltésszintjelző LED-ek
- 6 Töltőkábel (USB -> micro USB)
- 7 Használati útmutató (szimbolikus kép)

Üzembe helyezés

A csomag tartalmának ellenőrzése

(képeket lásd a kihajtható oldalon)

A készüléket az alábbi elemekkel szállítjuk:

- Powerbank SPB 2600 C2
 - töltőkábel
 - jelen használati útmutató
- ◆ Vegye ki a készülék valamennyi részét a csomagolásból és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolás védi a készüléket a szállítás közben előfordulható károktól. A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók.

Nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladék-mennyiséget, ha a csomagolást visszajuttatja az anyagkörforgásba. A feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.

A Powerbank feltöltése

A Powerbank használata előtt teljesen fel kell tölteni a beépített akkumulátort.

FIGYELEM

- ▶ A Powerbank készülékkel töltés közben nem tölthető más készülék is.
- ▶ A Powerbank töltéséhez kizárólag 5 V kimeneti feszültségű és legalább 1 A kimeneti áramú tápegységet használjon vagy használja számítógépe USB 3.0 csatlakozóját. Az USB 3.0 csatlakozót a kék jelzésről ismeri fel.
- ▶ Az USB-csatlakozós töltésnél ügyeljen arra, hogy legalább egy további USB-csatlakozó szabadon maradjon. Ez az USB 3.0-csatlakozók használata esetén is igaz.
- ▶ Nem minden USB 2.0 csatlakozó biztosít megfelelő áramerősséget a Powerbank feltöltéséhez. Ilyenkor használjon külső tápegységet vagy USB 3.0 csatlakozót.

- ◆ Csatlakoztassa a töltőkábel **6** USB csatlakozóját egy bekapcsolt PC-hez vagy USB hálózati tápegységhez (a csomag nem tartalmazza).
- ◆ Csatlakoztassa a töltőkábel **6** micro USB csatlakozóját a micro USB töltőaljzathoz **2**.
A hozzávetőleges töltési állapotot töltés közben a töltésjelző LED-ek **5** mutatják:

LED-kijelző	Töltésszint
Egy LED villog	< 20 %
Egy LED világít, a másik LED villog	20-49 %
Két LED világít, a harmadik LED villog	50-74 %
Három LED világít, a negyedik LED villog	75-97 %
Minden LED világít	98 - 100 %

Töltésszint ellenőrzése

A Powerbank töltésszintjét akkor is ellenőrizheti, ha nem tölt vagy éppen töltésre használja a készüléket.

- ◆ Nyomja meg röviden a BE-/KI gombot **4**.
A LED-ek **5** kb. 30 másodpercig kijelzik a Powerbank aktuális töltésszintjét.

LED-kijelző	Töltésszint
Minden LED világít	98 - 100 %
Három LED világít	75-97 %
Két LED világít	50-74 %
Egy LED világít	20-49 %
Egy LED villog	< 20 %
Minden LED ki	0 %

Kezelés és üzemeltetés

Mobil készülék feltöltése a Powerbank segítségével

- ◆ Csatlakoztassa a töltőkábel **6** micro USB csatlakozóját a tölteni kívánt mobil készülék micro USB aljzatához és az USB csatlakozót a Powerbank USB aljzatához **3**. Automatikusan elkezdődik a töltési folyamat.
- ◆ Ha nem kezdődik el automatikusan a töltés, akkor a töltés indításához nyomja meg röviden a BE-/KI gombot **4**.

TUDNIVALÓ

- ▶ Alternatív megoldásként a készülékgyártó eredeti töltőkábelét (USB kábel) is használhatja.
- ◆ A töltés során a Powerbank aktuális töltésszintjét a töltésszintjelző LED-ek **5** jelzik (lásd a **A Powerbank feltöltése** fejezet táblázatát).
- ◆ A töltési folyamat befejezéséhez vegye ki a töltőkábelt **6** a mobil készülékből és a Powerbank egységből. A töltöttségjelző LED-ek **5** kb. 30 másodperc múlva kialszanak.

Hibakeresés

A Powerbank nem tölt

- ◆ Esetleg hibásan lett csatlakoztatva. Ellenőrizze a csatlakoztatást.
- ◆ Egyes számítógépek a kikapcsolást követően kikapcsolják az USB csatlakozások áramellátását. Ellenőrizze, hogy a számítógép be van-e kapcsolva.

A csatlakoztatott készülék nem tölt

- ◆ A beépített akkumulátor üres. Töltse fel az akkumulátort.
- ◆ Nincs kapcsolat a készülékkel. Ellenőrizze a csatlakoztatást.

- ◆ A töltés indításához röviden nyomja meg a BE-/KI gombot ④.
- ◆ A csatlakoztatott készülék töltőárama túl alacsony ($< 80 \text{ mA}$), ill. túl nagy ($> 1 \text{ A}$).
- ◆ Ez kioldotta a belső túláram-biztosítékot. Szüntesse meg a csatlakoztatni kívánt készülék összeköttetését és rövid időre, a Micro USB töltőaljzatot ② csatlakoztassa áramforrásra (lásd **A Powerbank feltöltése** fejezetet). Ezt követően ismételten használhatja a Powerbank egységet.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha a fent nevezett lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, hívja közvetlen ügyfélszolgálati számunkat (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Tisztítás

FIGYELEM

A készülék megsérülhet.

A Powerbank nem tartalmaz tisztítást, illetve karbantartást igénylő alkatrészeket. A behatoló nedvesség kárt okozhat a készülékben.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- ▶ Ne használjon maró hatású, súroló vagy oldószer tartalmú tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.

- ◆ A készüléket kizárólag enyhén nedves törlőruhával és gyenge hatású mosogatószerrel tisztítsa.

Használaton kívül helyezést követő tárolás

- ◆ A készüléket tiszta és portól védett helyen, közvetlen napsugárzástól elzárva tárolja.
- ◆ A hosszabb élettartam érdekében hosszabb ideig történő tárolás esetén teljesen fel kell tölteni az integrált akkut.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása





Az áthúzott kerekes szeméttároló itt látható szimbóluma azt mutatja, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy ártalmatlanító üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjmentes. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.


További információkat a helyi ártalmatlanító cégtől vagy az önkormányzattól kap.

Függelék

Műszaki adatok

Beépített akkumulátor	3,6 V / 2600 mAh (lítium-ion)
Bemenet	5 V  , 1 A
Kimenet	5 V  , 1 A
Minimális áramfelvétel	80 mA
Üzemelési hőmérséklet	5°C - +45°C
Tárolási hőmérséklet	0°C - 50°C
Páratartalom (páralescsapódás nélkül)	10 %-70 %
Méretei	kb. 10,5 x 2,2 x 2,2 cm
Tömeg	kb. 75 g

EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók

 A készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU európai irányelv és az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó előírásoknak.

A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál szerezhető be.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg az eredeti pénztári blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia feltétele, hogy a három éves garanciaidőn belül be kell mutatni a hibás készüléket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk) és röviden le kell írni, hogy miben nyilvánul meg a hiba és mikor történt. Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a kapcsolókhöz, akkumulátorokhoz, sütőformákhoz vagy üvegből készült alkatrészekhez hasonló, törékeny alkatrészek sérülésére. A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti

visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345).
- A cikkszámot az adattáblára gravírozottan, a használati útmutató címlapján (bal alsó része) vagy a termék hátoldalán, illetve az alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termék-bemutató videókhoz és szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 279396

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	47
Informacije o teh navodilih za uporabo	47
Avtorske pravice	47
Opombe k blagovnim znamkam	48
Predvidena uporaba	48
Opozorila v teh navodilih	49
Varna uporaba	50
Osnovni varnostni napotki	50
Opis delov	53
Začetek uporabe	54
Preverjanje obsega dobave	54
Odlaganje embalaže med odpadke	54
Polnjenje mobilne baterije Powerbank	55
Preverjanje napoljenosti	56
Uporaba in delovanje	57
Polnjenje mobilnih naprav z mobilno baterijo Powerbank	57
Iskanje napak	58
Čiščenje	60
Shranjevanje nerabljene naprave	60

Odlaganje med odpadke. 61

Odstranitev naprave med odpadke 61

Priloga 62

Tehnični podatki 62

Opombe v zvezi z Izjavo o skladnosti za EU. . . 62

Proizvajalec 63

Servis 63

Garancijski list 63

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna obvestila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi obvestili o njegovi uporabi in varnosti. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ta navodila za uporabo dobro shranite. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščiten z avtorskimi pravicami. Vsakršno razmnoževanje oz. ponatis, tudi deloma, in prikazovanje slik, tudi v spremenjenem stanju, so dovoljeni le s pisnim dovoljenjem proizvajalca.

Opombe k blagovnim znamkam

USB® je registrirana blagovna znamka družbe USB Implementers Forum, Inc..

Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

Predvidena uporaba

Ta naprava je izdelek informacijske tehnologije in je predvidena izključno za polnjenje mobilnih naprav, ki se standardno polnijo s pomočjo priključka USB. Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepravilno. Naprava ni predvidena za uporabo v obrtnih ali industrijskih področjih. Kakršni koli zahtevki zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljeno izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov, so izključeni. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Opozorila v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo naslednje vrste opozoril:

NEVARNOST

Opozorilo na tej stopnji nevarnosti označuje grozečo nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do smrti ali težkih poškodb.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite nevarnost smrti ali težkih poškodb oseb.

POZOR

Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje morebitno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

NAPOTEK

- ▶ Napotek označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.

Varna uporaba

V tem poglavju najdete pomembne varnostne napotke za ravnanje z napravo. Ta naprava ustreza predpisanim varnostnim določilom. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Osnovni varnostni napotki

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem to napravo lahko uporabljajo le, če jih pri tem nekdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Ne uporabljajte naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla.
- Napravo vedno postavite na stabilno in ravno površino. V primeru padca se lahko poškoduje.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam. V nasprotnem primeru se naprava lahko pregreje in nepopravljivo poškoduje.

- Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote, npr. radiatorjev ali drugih naprav, ki proizvajajo toploto.
- Odprtih plamenov (npr. sveč) nikoli ne približujte napravi.
- Naprava ni zasnovana za uporabo v prostorih z visoko temperaturo ali zračno vlago (npr. v kopalnici) ali s čezmerno količino prahu.
- Naprave nikoli ne izpostavljajte izredni vročini. To še posebej velja za shranjevanje v avtu. Pri daljših časih mirovanja vozila se v notranjosti in predalu temperature izredno povečajo. Odstranite električne in elektronske naprave iz vozila.
- Naprave ne uporabite takoj po tem, ko ste jo iz hladnega prostora prenesli v toplega. Napravo pred vklopom najprej pustite, da se prilagodi razmeram.
- Nikoli ne odpirajte ohišja naprave. V napravi ni komponent, ki bi jih uporabnik moral vzdrževati ali zamenjati.
- Na napravi ne izvajajte nobenih lastnoročnih predelav ali sprememb.
- Popravila naprave zaupajte le pooblaščenim strokovnim podjetjem ali servisni službi. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do nevarnosti za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.

- Naprave ne izpostavljajte brizgom in/ali kapljicam vode ter na ali poleg naprave ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočino, na primer vaz ali odprtih pijač.
- Če zaznate vonj po zažganem ali zagledate dim, napravo nemudoma izklopite in povlecite morebiti priključene polnilne kable iz naprave. Pred ponovno uporabo naj napravo preveri usposobljeni strokovnjak.
- Pri uporabi omrežnega napajalnika USB mora biti uporabljena električna vtičnica vedno preprosto dosegljiva, da je mogoče v primeru nevarnosti omrežni napajalnik USB hitro povleči iz vtičnice. Upoštevajte tudi navodila za uporabo omrežnega napajalnika USB.
- ⚠ NEVARNOST! Napačno ravnanje z akumulatorskimi baterijami lahko privede do ognja, eksplozij, iztekanja nevarnih snovi ali drugih nevarnih situacij! Naprave ne vrzite v ogenj, saj bi vgrajena akumulatorska baterija lahko eksplodirala.
- Upoštevajte omejitve oz. prepovedi uporabe za naprave na baterije na krajih s prisotnostjo posebne nevarnosti, npr. na bencinskih črpalkah, v letalih, bolnišnicah itd.
- ⚠ NEVARNOST! Embalažni materiali niso igrača! Embalažne materiale hranite zunaj dosega otrok.
Obstaja nevarnost zadužitve!

Opis delov

(slike so na zloženi strani)

- 1 mobilna baterija Powerbank SPB 2600 C2
- 2 vtičnica Micro USB (vhod)
- 3 vtičnica USB (izhod)
- 4 tipka za vklop/izklop
- 5 LED-lučke napolnjenosti
- 6 polnilni kabel (USB na Micro USB)
- 7 navodila za uporabo (slika je simbolična)

Začetek uporabe

Preverjanje obsega dobave

(slike so na zloženi strani)

Komplet obsega naslednje komponente:

- mobilna baterija Powerbank SPB 2600 C2
- polnilni kabel
- ta navodila za uporabo
- ◆ Vzemite vse dele naprave iz embalaže in odstranite ves embalažni material.

NAPOTEK

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalaža napravo varuje pred poškodbami med prevozom. Embalažni materiali so izbrani v skladu s svojo ekološko primernostjo in tehničnimi vidiki odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.

Vrnitev embalaže v krogotok materialov pomeni prihranek surovin in manj odpadkov. Nepotrebne embalažne materiale odstranite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Polnjenje mobilne baterije Powerbank

Pred začetkom uporabe mobilne baterije Powerbank je treba popolnoma napolniti vgrajeno akumulatorsko baterijo.

POZOR

- ▶ Mobilne baterije Powerbank ni nikoli dovoljeno istočasno polniti in je uporabljati za polnjenje zunanje naprave.
- ▶ Použivatejte pro nabíjení Powerbank pouze síťové zdroje s výstupním napětím 5 V a výstupním proudem minimálně 1 A nebo portem USB 3.0 na vašem počítači. Port USB 3.0 rozpoznáte podle modrého označení.
- ▶ Pri polnjenju s pomočjo priključka USB pazite na to, da najmanj en dodatni priključek USB ostane prost. To velja tudi pri uporabi priključkov USB 3.0.
- ▶ Ne všechny porty USB 2.0 dodávají dostatečný proud pro nabíjení Powerbank. V tomto případě použijte externí síťový zdroj nebo port USB 3.0.

- ◆ Priključite vtič USB polnilnega kabla **6** na vključeni računalnik ali omrežni napajalnik USB (ni v obsegu dobave).
- ◆ Povežite vtič Micro USB polnilnega kabla **6** z vtičnico Micro USB **2** mobilne baterije Powerbank. Približen podatek o napolnjenosti se med postopkom polnjenja prikaže s pomočjo LED-lučk napolnjenosti **5**:

LED-prikaz	Napolnjenost
Ena LED-lučka utripa	< 20 %
Ena LED-lučka sveti, druga LED utripa	20-49 %
Dve LED-lučki svetita, tretja LED utripa	50-74 %
Tri LED-lučke svetijo, četrta LED utripa	75-97 %
Vse LED-lučke svetijo	98-100 %

Preverjanje napolnjenosti

Napolnjenost mobilne baterije Powerbank lahko preverite tudi, kadar je ne polnite ali uporabljate za polnjenje.

- ◆ Na kratko pritisnite tipko za vklop/izklop **4**. LED-lučke **5** pribl. 30 sekund prikazujejo trenutno napolnjenost mobilne baterije Powerbank.

LED-prikaz	Napolnjenost
Vse LED-lučke svetijo	98–100 %
Tri LED-lučke svetijo	75–97 %
Dve LED-lučki svetita	50–74 %
Ena LED-lučka sveti	20–49 %
Ena LED-lučka utripa	< 20 %
Vse LED-lučke izključene	0 %

Uporaba in delovanje

Polnjenje mobilnih naprav z mobilno baterijo Powerbank

- ♦ Vtaknite vtič Micro USB polnilnega kabla **6** v vtičnico Micro USB mobilne naprave za polnjenje in vtič USB v vtičnico USB **3** mobilne baterije Powerbank. Postopek polnjenja se začne samodejno.
- ♦ Če se postopek polnjenja ne začne samodejno, na kratko pritisnite tipko za vklop/izklop **4**, da zaženete postopek polnjenja.

NAPOTEK

- ▶ Uporabite lahko tudi originalni polnilni kabel (kabel USB) proizvajalca vsakokratne naprave.
- ◆ Med postopkom polnjenja LED-lučke napoljenosti **5** prikazujejo trenutno napoljenost (glejte tabelo v poglavju **Polnjenje mobilne baterije Powerbank**).
- ◆ Da zaključite postopek polnjenja, ločite polnilni kabel **6** od mobilne naprave in mobilne baterije Powerbank. LED-lučke napoljenosti **5** ugasnejo čez pribl. 30 sekundi.

Iskanje napak

Mobilna baterija Powerbank se ne polni

- ◆ Morebitna napačna povezava. Preverite povezavo.
- ◆ Nekateri računalniki izklopijo napajanje priključkov USB z napetostjo, ko so izključeni. Preverite, ali je računalnik vklopljen.

Priključena naprava se ne polni

- ◆ Vgrajena akumulatorska baterija je prazna. Akumulatorsko baterijo napolnite.
- ◆ Ni povezave z napravo. Preverite povezavo.
- ◆ Na kratko pritisnite tipko za vklop/izklop **4**, da zaženete postopek polnjenja.

- ◆ Polnilni tok priključene naprave je premajhen (< 80 mA) oz. prevelik (> 1 A).
- ◆ Morebiti se je sprožila interna varovalka za previsoki tok. Ločite povezavo s priključeno napravo in za kratek čas vtičnico Micro USB ② priključite na vir električne napetosti (glejte poglavje **Polnjenje mobilne baterije Powerbank**). Potem lahko mobilno baterijo Powerbank znova uporabljate.

NAPOTEK

- ▶ Če s pomočjo zgoraj navedenih korakov težave ne morete odpraviti, se obrnite na servisno telefonsko službo (glejte poglavje **Servis**).

Čiščenje

POZOR

Možnost poškodbe naprave.

V notranjosti mobilne baterije Powerbank ni delov, ki bi jih bilo treba očistiti ali vzdrževati. Vdor tekočin lahko privede do poškodb naprave.

- ▶ Da ne bi prišlo do nepopravljive škode na napravi, poskrbite, da med čiščenjem v napravo ne more zaiti nikakršna vlaga.
- ▶ Ne uporabljajte jedkih, grobih ali agresivnih čistilnih sredstev ali čistil z vsebnostjo topil. Ta sredstva lahko poškodujejo površine naprave.

- ◆ Napravo čistite izključno z rahlo vlažno krpo in blagim čistilom.

Shranjevanje nerabljene naprave

- ◆ Napravo shranite na suhem mestu, brez prisotnosti prahu in neposredne sončne svetlobe.
- ◆ Pri daljšem shranjevanju morate vgrajeno akumulatorsko baterijo popolnoma napolniti, da podaljšate njeno življenjsko dobo.

Odlaganje med odpadke

Odstranitev naprave med odpadke





Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da je naprava podvržena Direktivi 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave po koncu njene uporabnosti ne smete odvreči med običajne hišne odpadke, temveč jo morate oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, odpadih za ponovno predelavo odpadkov ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.


Dodatne informacije dobite pri svojem lokalnem odpadu ali na mestni oz. občinski upravi.

Priloga

Tehnični podatki

Vgrajena akumulirna baterija	3,6 V/2600 mAh (litij-ionska)
Vhod	5 V  , 1 A
Izhod	5 V  , 1 A
Minimalen odvzem toka	80 mA
Delovna temperatura	5-45 °C
Temperatura shranjevanja	0-50 °C
Zračna vlaga (brez kondenzacije)	10-70 %
Mere	pribl. 10,5 x 2,2 x 2,2 cm
Teža	pribl. 75 g

Opombe v zvezi z Izjavo o skladnosti za EU

 Ta naprava je skladna z osnovnimi zahtevami in drugimi relevantnimi predpisi evropske Direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU ter Direktive RoHS 2011/65/EU.

Celotna izvirna izjava o skladnosti je na voljo pri uvozniku.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 279396

Garancijski list

- 1) S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
- 2) Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
- 3) Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
- 4) Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki.

Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

- 5) Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
- 6) V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
- 7) Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
- 8) Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
- 9) Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
- 10) Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
- 11) Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod 67

Informace k tomuto návodu k obsluze 67

Autorské právo 67

Informace o ochranných známkách 68

Použití v souladu s určením. 68

Použitá výstražná upozornění 69

Bezpečnost 70

Základní bezpečnostní pokyny. 70

Popis dílů 73

Uvedení do provozu. 74

Kontrola rozsahu dodávky 74

Likvidace obalu 74

Nabít Powerbank 75

Kontrola stavu nabití. 76

Obsluha a provoz 77

Nabíjení mobilních zařízení pomocí Powerbank 77

Hledání závad. 78

Čištění 79

Skladování nepoužívaného přístroje . . 79

Likvidace 80

Likvidace přístroje. 80

Příloha	81
Technické údaje	81
Informace k Prohlášení o shodě EU	81
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	82
Servis	85
Dovozce	85

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Gratulujeme vám k zakoupení nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem. Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Informace o ochranných známkách

USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc..

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen pro informační technologie a slouží výhradně k nabíjení mobilních zařízení, která jsou standardně nabíjena přes USB port. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není vhodný k použití v živnostenských nebo průmyslových podnicích. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně uživatel.

Použitá výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje hrozící nebezpečná situace.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může mít za následek usmrcení nebo vážné zranění.

- ▶ Pro zabránění nebezpečí usmrcení nebo těžké újmy na zdraví se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje vznik možné hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- ▶ Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny ohledně manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí používat tento přístroj pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Zkontrolujte před použitím přístroj, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Postavte přístroj vždy na stabilní a rovnou plochu. Při pádu se může poškodit.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. V opačném případě může dojít k jeho přehřátí a nevratnému poškození.
- Nestavte produkt do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou otopná tělesa nebo jiné přístroje generující teplo.

- Příklad: Přístroj ochraňte vždy před otevřeným plamenem (např. svíčky).
- Příklad: Přístroj není určen pro provoz v prostorách s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. koupelna) nebo nadměrnou prašností.
- Příklad: Přístroj nikdy nevystavujte extrémním teplotám. To platí zejména pro uložení v autě. Při delším stání vznikají extrémní teploty ve vnitřním prostoru auta a v přihrádce. Odstraňte elektrické a elektronické přístroje z vozidla.
- Příklad: Nepoužívejte přístroj hned, když byl přinesen z chladné místnosti do teplé místnosti. Nechte přístroj před zapnutím aklimatizovat.
- Příklad: Nikdy neotvírejte kryt přístroje. V zařízení se nenacházejí žádné konstrukční díly, které by měl uživatel opravovat nebo vyměňovat.
- Příklad: Neprovádějte na přístroji žádné neoprávněné změny ani úpravy.
- Příklad: Opravy přístroje nechte provádět pouze autorizovanými odbornými provozovny nebo zákaznickým servisem. Neodbornou opravou může pro uživatele vzniknout nebezpečí. Navíc zanikají i záruční nároky.
- Příklad: Nepostříkejte a/nebo nevystavujte přístroj kapající vodě, ani na něj nebo vedle něj nestavte předměty naplněné kapalinou, jako jsou např. vázy nebo otevřené nápoje.

- Vypněte okamžitě přístroj a odpojte případně zapojený nabíjecí kabel z přístroje, pokud ucítíte zápach požáru nebo uvidíte kouř. Dříve, než opět začnete zařízení používat, nechte ho překontrolovat kvalifikovaným specialistou.
- V případě použití USB napájecího zdroje musí být zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možné v nouzové situaci USB napájecí zdroj rychle vytáhnout ze zásuvky. Respektujte také návod k obsluze od výrobce síťového zdroje USB.
- ⚠ NEBEZPEČÍ! Nesprávná manipulace s akumulátory může vést k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím! Nevhazujte přístroj do ohně, integrovaný akumulátor by mohl vybuchnout.
- Dodržujte omezení použití resp. zákazy používání přístrojů, provozovaných s bateriemi na místech s mimořádně nebezpečnou situací, jako jsou např. cisterny, letadla, nemocnice, atd.
- ⚠ NEBEZPEČÍ! Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte všechny obalový materiál mimo dosah dětí. **Hrozí nebezpečí udušení!**

Popis dílů

(Zobrazení viz vyklápěcí stranu)

- 1 Powerbank SPB 2600 C2
- 2 Mikro USB nabíjecí zásuvka (vstup)
- 3 USB port (výstup)
- 4 vypínač
- 5 LED stavu nabití
- 6 nabíjecí kabel (USB pro microUSB)
- 7 návod k obsluze (obrázek symbolu)

Uvedení do provozu

Kontrola rozsahu dodávky

(Zobrazení viz vyklápěcí stranu)

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů:

- Powerbank SPB 2600 C2
- nabíjecí kabel
- tento návod k obsluze
- ◆ Vyjměte všechny části přístroje z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte dodávku, zda je kompletní a zda není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Likvidace obalu



Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany přírody a likvidace, a je tudíž recyklovatelný.

Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místně platných předpisů.

Nabít Powerbank

Před použitím Powerbank musí být integrovaný akumulátor úplně nabitý.

POZOR

- ▶ Powerbank se nesmí nikdy při nabíjení současně používat k nabíjení externího zařízení.
- ▶ Používejte pro nabíjení Powerbank pouze síťové zdroje s výstupním napětím 5 V a výstupním proudem minimálně 1 A nebo portem USB 3.0 na vašem počítači. Port USB 3.0 rozpoznáte podle modrého označení.
- ▶ Při nabíjení přes USB port dbejte na to, aby minimálně jeden další USB port zůstal volný. Totéž platí i při použití USB portů 3.0.
- ▶ Ne všechny porty USB 2.0 dodávají dostatečný proud pro nabíjení Powerbank. V tomto případě použijte externí síťový zdroj nebo port USB 3.0.

- ◆ Zapojte USB konektor nabíjecího kabelu **6** do zapnutého PC nebo do USB síťového zdroje (nejsou součástí dodávky).
- ◆ Zasuňte Mikro USB konektor nabíjecího kabelu **6** do Mikro USB nabíjecí zásuvky **2** Powerbank. Přibližné informace o stavu nabití se zobrazí během nabíjení pomocí LED stavu nabití **5**:

LED indikace	Stav nabití
Jedna LED bliká	< 20 %
Jedna LED svítí, druhá LED bliká	20-49 %
Dvě LED svítí, třetí LED bliká	50-74 %
Tři LED svítí, čtvrtá LED bliká	75-97 %
Všechny LED svítí	98-100 %

Kontrola stavu nabití

Můžete také zkontrolovat stav nabití Powerbank, pokud se nenabíjí ani se nepoužívá k nabíjení.

- ◆ Stiskněte krátce vypínač **4**. LED **5** zobrazí na cca 30 sekund aktuální stav nabití Powerbank.

LED indikace	Stav nabití
Všechny LED svítí	98–100 %
Tři LED svítí	75–97 %
Dvě LED svítí	50–74 %
Jedna LED svítí	20–49 %
Jedna LED bliká	< 20 %
Všechny LED jsou zhasnuté	0 %

Obsluha a provoz

Nabíjení mobilních zařízení pomocí Powerbank

- ◆ Zastrčte Mikro USB konektor nabíjecího kabelu **6** do Mikro USB nabíjecí zásuvky mobilního zařízení, který se má nabít a USB konektor do USB zásuvky **3** Powerbank. Nabíjení se spustí automaticky.
- ◆ Pokud se nabíjení nespustí automaticky, stiskněte krátce vypínač **4**, aby se nabíjení spustilo.

UPOZORNĚNÍ

- Alternativně můžete také použít originální nabíjecí kabel (USB kabel) příslušného výrobce zařízení.

- ◆ Během nabíjení se aktuální stav nabití Powerbank zobrazí pomocí LED stavu nabití **5** (viz tabulku kapitoly **Nabit Powerbank**).
- ◆ K ukončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel **6** od mobilního zařízení a Powerbank. LED stavu nabití **5** zhasnou po cca 30 sekundách.

Hledání závad

Powerbank se nenabíjí.

- ◆ Příp. chybné zapojení. Zkontrolujte zapojení.
- ◆ Některé počítače vypnou napájení portů USB, když jsou vypnuté. Ujistěte se, že je počítač zapnutý.

Zapojené zařízení se nenabíjí.

- ◆ Integrovaný akumulátor je vybitý. Akumulátor nabijte.
- ◆ Žádné spojení se zařízením. Zkontrolujte zapojení.
- ◆ Pro spuštění nabíjení stiskněte krátce vypínač **4**.
- ◆ Nabíjecí proud zapojeného zařízení je příliš nízký (< 80 mA), resp. příliš vysoký (> 1 A).
- ◆ Příp. se aktivovala interní nadproudová pojistka. Odpojte zapojený přístroj a krátkodobě zapojte do Micro USB nabíjecí zásuvky **2** zdroj napětí (viz kapitola **Nabit Powerbank**). Potom se Powerbank může znovu použít.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud nemůžete vyřešit problém výše uvedenými kroky, kontaktujte prosím servisní horkou linku (viz kapitolu **Servis**).

Čištění

POZOR

Možné poškození přístroje.

Uvnitř Powerbank se nenachází části, které by bylo nutné vyčistit nebo udržovat. Vniknutí vlhkosti může vést k poškození přístroje.

- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- ▶ Nepoužívejte žádné leptavé, abrazivní prostředky ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Mohly by poškodit povrch přístroje.

- ◆ Přístroj čistěte výhradně mírně navlhčenou tkaninou a neagresivním čisticím prostředkem.

Skladování nepoužívaného přístroje

- ◆ Skladujte zařízení na suchém a bezprašném místě, mimo dosah přímého slunečního záření.
- ◆ Při delším skladování by vnitřní akumulátor měl být úplně nabitý, aby se prodloužila životnost.

Likvidace

Likvidace přístroje





Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto zařízení se na konci doby svého použití nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.


Další informace získáte u svého místního podniku oprávněného k nakládání s odpady nebo městské, resp. místní správy.

Příloha

Technické údaje

Integrovaný akumulátor	3,6 V / 2600 mAh (lithium-iontový)
Vstup	5 V  , 1 A
Výstup	5 V  , 1 A
Minimální odběrný proud	80 mA
Provozní teplota	5 °C až +45 °C
Skladovací teplota	0 °C až 50 °C
Vlhkost vzduchu (bez kondenzace)	10 % až 70 %
Rozměry	cca 10,2 x 2,2 x 2,2 cm
Hmotnost	cca 75 g

Informace k Prohlášení o shodě EU

 Tento přístroj vyhovuje ohledně shody základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům evropské směrnice č. 2014/30/EU pro elektromagnetickou kompatibilitu a směrnice RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě lze obdržet u dovozce.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi. Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla. Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplyvající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen. Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla. Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepkou na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení telefonicky nebo e-mailem.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 279396

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod89

Informácie o tomto návode na obsluhu 89

Autorské právo 89

Upozornenia o ochranných známkach 90

Používanie v súlade s určením 90

Použitie výstražné upozornenia. 91

Bezpečnosť92

Základné bezpečnostné upozornenia 92

Opis dielov95

Uvedenie do prevádzky96

Kontrola rozsahu dodávky 96

Likvidácia obalu 96

Nabíjanie mobilnej nabíjačky 97

Kontrola stavu nabitia. 98

Obsluha a prevádzka.99

Nabíjanie mobilných zariadení s mobilnou nabíjačkou 99

Hľadanie chýb.100

Čistenie102

Skladovanie pri nepoužívaní102

Zneškodnenie 103

Zneškodnenie zariadenia 103

Dodatok 104

Technické údaje 104

Pokyny k EÚ vyhláseniu o zhode 104

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH 105

Servis 108

Dovozca 108

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového zariadenia. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozorneniami.

Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom. Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastková, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Upozornenia o ochranných známkach

USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc..

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich vlastníkov.

Používanie v súlade s určením

Toto zariadenie je zariadenie informačnej techniky používa sa výlučne na nabíjanie mobilných zariadení, ktoré sa nabíjajú štandardne cez USB port. Iné alebo nad rámec presahujúce používanie sa považuje za používanie v rozpore s určením. Zariadenie nie je určené na používanie v obchodných alebo komerčných oblastiach. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním mimo účelu určenia, neodbornými opravami, nepovolenými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie výlučne používateľ.

Použitie výstražné upozornenia

V tomto návode na obsluhu sú nasledujúce výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok zranenie alebo smrť.

- Riadťe sa pokynmi v tomto varovaní, aby ste zabránili úrazom osôb.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riadťe sa inštrukciami, uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú zaobchádzanie so zariadením.

Bezpečnosť

V tejto kapitole sú uvedené dôležité bezpečnostné upozornenia na zaobchádzanie so zariadením. Toto zariadenie je v súlade s príslušnými bezpečnostnými ustanoveniami. Jeho neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a takisto osoby so zníženými fyzickými, senzoric-
kými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne
s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami,
ak sú pod dohľadom, alebo ak boli dostatočne
poučené o bezpečnom používaní zariadenia
a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa
nesmú hrať so zariadením. Deti nesmú vykonávať
čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Pred používaním skontrolujte prípadné viditeľné
poškodenia zariadenia. Do prevádzky neuvá-
dzajte poškodené zariadenie, ani zariadenie,
ktoré predtým spadlo na zem.
- Zariadenie postavte vždy na stabilnú a rovnú
plochu. Pri páde sa môže poškodiť.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému
žiareniu ani vysokým teplotám. Inak môže dôjsť
k jeho prehriatiu a mohlo by sa neopraviteľne
poškodiť.

- Nestavajte tento výrobok do blízkosti tepelných zdrojov, ako sú vyhrievacie telesá alebo iné zariadenia vytvárajúce teplo.
- Otvorený plameň (napr. sviečky) držte vždy mimo prístroja.
- Zariadenie nie je dimenzované na prevádzku v priestoroch s vysokou teplotou alebo vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľňa) alebo s nadmernou prašnosťou.
- Nikdy nevystavujte zariadenie extrémnym teplotám. To platí predovšetkým pri jeho uložení vo vozidle. V prípade dlhšieho státia vznikajú v interiéri a v odkladacej skrinke vozidla extrémne vysoké teploty. Vyberte z vozidla elektrické a elektronické zariadenia.
- Nepoužívajte zariadenie ihneď, keď bolo prinesené zo studeného priestoru do teplého. Pred zapnutím nechajte zariadenie najskôr zaklimatizovať.
- Nikdy neotvárajte kryt zariadenia. Zariadenie neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by užívateľ musel opraviť alebo vymeniť.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny ani prestavby.

- Opravy na zariadení nechajte vykonať iba v autorizovanom servise alebo v zákazníckom servise. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá. Okrem toho zaniknú nároky na záruku.
- Nevystavujte zariadenie striekajúcej ani kvapkajúcej vode a nedávajte na zariadenie ani vedľa neho žiadne predmety naplnené kvapalinou, ako sú vázy alebo otvorené nápoje.
- Zariadenie okamžite vypnite a podľa možnosti vytiahnite pripojený nabíjací kábel zo zariadenia, ak ste zistili zápach ohňa alebo vznik dymu. Pred ďalším použitím nechajte zariadenie skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- Pri použití USB napájacieho zdroja musí byť použitá zásuvka ľahko prístupná, aby sa v prípade nebezpečnej situácie napájací zdroj USB mohol rýchlo vytiahnuť zo zásuvky. Riad'te sa tiež návodom na obsluhu USB napájacieho zdroja.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Nesprávne zaobchádzanie s akumulátormi môže spôsobiť požiar, výbuch, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie! Zariadenie nehádzte do ohňa, pretože v ňom integrovaný akumulátor môže explodovať.

- Dodržiavajte obmedzenia používania príp. zákazy používania pre zariadenia, napájané z batérií na miestach s mimoriadnym nebezpečím, ako sú napr. čerpacie stanice, lietadlá, nemocnice a pod.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte obalové materiály mimo dosahu detí.

Hrozí nebezpečenstvo udusenía!

Opis dielov

(obrázky sú na roztváracej strane)

- 1 mobilná nabíjačka SPB 2600 C2
- 2 Micro-USB-nabíjacia zásuvka (vstup)
- 3 USB-zásuvka (výstup)
- 4 tlačidlo ZAP/VYP
- 5 LED stavu nabitia
- 6 nabíjací kábel (USB na Micro-USB)
- 7 návod na obsluhu (Symbolický obrázok)

Uvedenie do prevádzky

Kontrola rozsahu dodávky

(obrázky sú na roztváracej strane)

Dodávka sa skladá z nasledujúcich komponentov:

- mobilná nabíjačka SPB 2600 C2
 - nabíjací kábel
 - tento návod na obsluhu
- ◆ Vyberte všetky diely zariadenia z obalu a odstráňte všetky obalové materiály.

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným obalom alebo dopravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

Likvidácia obalu



Obal chráni zariadenie pred poškodením pri preprave. Obalové materiály sú vybrané podľa aspektov ekologickej a technickej likvidácie, a preto ich možno recyklovať.

Recykláciou obalu sa šetria suroviny a znižujú sa náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

Nabíjanie mobilnej nabíjačky

Pred použitím mobilnej nabíjačky musí byť integrovaný akumulátor úplne nabitý.

POZOR

- ▶ Mobilnej nabíjačky sa nikdy nesmie používať pri nabíjaní súčasne k nabíjaniu externého zariadenia.
 - ▶ Na nabíjanie Powerbank používajte len napájacie zdroje s výstupným napätím 5 V a výstupným prúdom minimálne 1 A alebo USB port 3.0 na vašom počítači. USB port 3.0 rozpoznáte podľa modrého označenia.
 - ▶ Pri nabíjaní cez USB port dbajte na to, aby minimálne jeden ďalší USB port zostal voľný. To isté platí aj pri použití USB portov 3.0.
 - ▶ Nie všetky USB porty 2.0 poskytujú dostatok energie pre nabíjanie Powerbank. V takomto prípade použite externý zdroj napájania alebo USB port 3.0.
- ◆ USB konektor nabíjacieho kábla **6** zastrčte do zapnutého PC alebo USB napájacieho zdroja (nie je súčasťou dodávky).

- ◆ Zastrčte micro-USB konektor nabíjacieho kábla **6** do micro-USB-nabíjacej zásuvky **2** power-bank. Približný údaj o stave nabitia sa počas nabíjania zobrazí pomocou LED indikátorov stavu nabitia **5**:

Indikácia LED	Stav nabitia
Jedna LED bliká	< 20 %
Jedna LED svieti, druhá LED bliká	20-49 %
Dve LED svietia, tretia LED bliká	50-74 %
Tri LED svietia, štvrtá LED bliká	75-97 %
Všetky LED svietia	98-100 %

Kontrola stavu nabitia

Stav nabitia mobilnej nabíjačky môžete tiež kontrolovať, keď sa nenabíja alebo sa používa na nabíjanie.

- ◆ Stlačte tlačidlo ZAP/VYP **4**. LED **5** signalizujú počas asi 30 sekúnd aktuálny stav nabitia mobilnej nabíjačky.

Indikácia LED	Stav nabitia
Všetky LED svietia	98-100 %
Tri LED svietia	75-97 %
Dve LED svietia	50-74 %
Jedna LED svieti	20-49 %
Jedna LED bliká	< 20 %
Všetky LED zhasnuté	0 %

Obsluha a prevádzka

Nabíjanie mobilných zariadení s mobilnou nabíjačkou

- ◆ Zastrčte micro-USB konektor nabíjacieho kábla **6** do micro-USB nabíjacej zásuvky nabíjacieho mobilného zariadenia a USB konektor do USB zásuvky **3** powerbank. Nabíjanie sa spustí automaticky.
- ◆ Ak sa nabíjanie nespustí automaticky, krátko stlačte tlačidlo ZAP/VYP **4**, aby ste spustili nabíjanie.

UPOZORNENIE

- ▶ Alternatívne môžete použiť originálny nabíjací kábel (USB kábel) príslušného výrobcu zariadenia.

- ◆ Počas nabíjania je aktuálny stav nabitia mobilnej nabíjačky signalizovaný pomocou LED ❸ (pozri tabuľku v kapitole **Nabíjanie mobilnej nabíjačky**).
- ◆ Na ukončenie nabíjania odpojte nabíjací kábel ❹ z mobilného zariadenia a Powerbank. LED stavu nabitia ❸ zhasnú po ca. 30 sekundách.

Hľadanie chýb

Mobilná nabíjačka sa nenabíja

- ◆ Prípadné zapojenie je chybné. Skontrolujte zapojenie.
- ◆ Niektoré počítače vypnú napájacie napätie USB portov, keď sú vypnuté. Uistite sa, či je počítač zapnutý.

Zapojené zariadenie sa nenabíja

- ◆ Integrovaný akumulátor je vybitý. Akumulátor nabite.
- ◆ Žiadne spojenie k zariadeniu. Skontrolujte zapojenie.
- ◆ Krátko stlačte tlačidlo ZAP/VYP ❹, aby ste spustili nabíjanie.
- ◆ Nabíjací prúd zapojeného zariadenia je príliš nízky (< 80 mA) alebo príliš vysoký (> 1 A).

- ◆ Príp. sa aktivovala interná nadprúdová poistka. Odpojte spojenie k pripojenému prístroju a spojte krátkodobo micro-USB-nabíjaciu zásuvku ② so zdrojom napätia (pozri kapitolu **Nabíjanie mobilnej nabíjačky**). Následne sa môže powerbank znova použiť.

UPOZORNENIE

- ▶ Ak pomocou vyššie uvedených krokov nemôžete odstrániť problém, kontaktujte prosím servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Čistenie

POZOR

Možné poškodenie zariadenia.

Vo vnútri mobilnej nabíjačky nie sú žiadne časti, ktoré by sa museli čistiť alebo udržiavať. Vlhkosť vniknutá dovnútra môže viesť k poškodeniu zariadenia.

- ▶ Uistite sa, že sa pri čistení nedostala do zariadenia žiadna vlhkosť, aby sa zabránilo jeho nenapraviteľnému poškodeniu.
- ▶ Nepoužívajte žiadne žieravé, abrazívne čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Tieto môžu porušiť povrch zariadenia.

- ◆ Zariadenie čistite výlučne mierne navlhčenou utierkou a jemným čistiacim prostriedkom.

Skladovanie pri nepoužívaní

- ◆ Skladujte zariadenie na suchom a bezprašnom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.
- ◆ Pri skladovaní by mal byť integrovaný akumulátor úplne nabitý, aby sa predĺžila jeho životnosť.

Zneškodnenie

Zneškodnenie zariadenia



Symbol preškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach upozorňuje, že toto zariadenie podlieha smernici č.2012/19/EU.



Smernica stanovuje, že toto zariadenie nesmiete po uplynutí doby používania zneškodniť s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať v zberni zabezpečujúcej likvidáciu alebo v prevádzkach na zneškodňovanie odpadov.

**Toto zneškodnenie je pre vás bezplatné.
Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.**


Ďalšie informácie získate vo vašej miestnej prevádzke na zneškodňovanie odpadov alebo na mestskej resp. obecnej samospráve.

Dodatok

Technické údaje

Integrovaný akumulátor	3,6 V / 2600 mAh (lítium-iontový)
Vstup	5 V  , 1 A
Výstup	5 V  , 1 A
Minimálny odoberaný prúd	80 mA
Prevádzková teplota	5°C - +45°C
Teplota skladovania	0°C - 50°C
Vlhkosť vzduchu (bez kondenzácie)	10 % - 70 %
Rozmery	ca. 10,5 x 2,2 x 2,2 cm
Hmotnosť	ca. 75 g

Pokyny k EÚ vyhláseniu o zhode

 Tento prístroj spĺňa základné požiadavky a iné relevantné predpisy európskej smernice 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a smernice RoHS 2011/65/EU. Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii u dovozcu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnéj chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla. Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje. Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručok, videá o výrobkoch a softvéry.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 279396

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 111

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung . 111

Urheberrecht 111

Hinweise zu Warenzeichen 112

Bestimmungsgemäße Verwendung 112

Verwendete Warnhinweise. 113

Sicherheit. 114

Grundlegende Sicherheitshinweise 114

Teilebeschreibung. 117

Inbetriebnahme 118

Lieferumfang prüfen 118

Entsorgung der Verpackung 118

Powerbank laden 119

Ladezustand prüfen 120

Bedienung und Betrieb. 121

Mobile Geräte mit der Powerbank laden. . . . 121

Fehlersuche 122

Reinigung 124

Lagerung bei Nichtbenutzung. 124

Entsorgung 125

Gerät entsorgen 125

Anhang 126

Technische Daten 126

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung 126

Garantie der Kompernaß Handels GmbH. 127

Service 130

Importeur 130

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc..

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und ist ausschließlich zum Aufladen von mobilen Geräten, die standardmäßig über einen USB-Anschluss aufgeladen werden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.


Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.

- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Verwenden Sie das Gerät nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.

- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
-  **GEFAHR!** Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.

- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw..
- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Powerbank SPB 2600 C2
- 2 Micro-USB-Ladebuchse (Eingang)
- 3 USB-Buchse (Ausgang)
- 4 EIN-/AUS-Taste
- 5 Ladezustands-LEDs
- 6 Ladekabel (USB auf Micro-USB)
- 7 Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Powerbank SPB 2600 C2
- Ladekabel
- Diese Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Powerbank laden

Vor der Nutzung der Powerbank muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

ACHTUNG

- ▶ Die Powerbank darf niemals geladen und gleichzeitig zum Laden eines externen Gerätes genutzt werden.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden der Powerbank nur Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 1 A oder einen USB 3.0-Anschluss Ihres Computers. Den USB 3.0-Anschluss erkennen Sie an der blauen Markierung.
- ▶ Achten Sie beim Laden über einen USB-Anschluss darauf, dass mindestens ein weiterer USB-Anschluss frei bleibt. Dies gilt auch bei Verwendung von USB 3.0-Anschlüssen.
- ▶ Nicht alle USB 2.0-Anschlüsse liefern ausreichend Strom, um die Powerbank aufzuladen. Verwenden Sie in diesem Fall ein externes Netzteil oder einen USB 3.0-Anschluss.

- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des Ladekabels **6** mit einem eingeschalteten PC oder einem USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
- ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels **6** mit der Micro-USB-Ladebuchse **2** der Powerbank. Eine ungefähre Angabe über den Ladezustand wird mit Hilfe der Ladezustands-LEDs **5** angezeigt:

LED-Anzeige	Ladezustand
Eine LED blinkt	< 20 %
Eine LED leuchtet, die zweite LED blinkt	20-49 %
Zwei LEDs leuchten, die dritte LED blinkt	50-74 %
Drei LEDs leuchten, die vierte LED blinkt	75-97 %
Alle LEDs leuchten	98-100 %

Ladezustand prüfen

Sie können den Ladezustand der Powerbank auch prüfen, wenn sie nicht geladen oder zum Laden verwendet wird.

- ◆ Drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste **4**. Die LEDs **5** zeigen für ca. 30 Sekunden den aktuellen Ladezustand der Powerbank an.

LED-Anzeige	Ladezustand
Alle LEDs leuchten	98-100 %
Drei LEDs leuchten	75-97 %
Zwei LEDs leuchten	50-74 %
Eine LED leuchtet	20-49 %
Eine LED blinkt	< 20 %
Alle LEDs aus	0 %

Bedienung und Betrieb

Mobile Geräte mit der Powerbank laden

- ◆ Stecken Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels **6** in die Micro-USB-Ladebuchse des zu ladenden Mobilgerätes und den USB-Stecker in die USB-Buchse **3** der Powerbank. Der Ladevorgang beginnt automatisch.
- ◆ Sollten der Ladevorgang nicht automatisch beginnen, drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste **4**, um den Ladevorgang zu starten.

HINWEIS

- ▶ Alternativ können Sie auch das originale Ladekabel (USB-Kabel) des jeweiligen Geräteherstellers verwenden.
- ◆ Während des Ladevorgangs wird der aktuelle Ladezustand der Powerbank mit Hilfe der Ladezustands-LEDs **5** angezeigt (siehe Tabelle Kapitel „**Powerbank laden**“).
- ◆ Um den Ladevorgang zu beenden, trennen Sie das Ladekabel **6** vom mobilen Gerät und der Powerbank. Die Ladezustands-LEDs **5** erlöschen nach ca. 30 Sekunden.

Fehlersuche

Die Powerbank wird nicht geladen

- ◆ Evtl. Verbindung fehlerhaft. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Manche Computer schalten die Spannungsversorgung der USB-Anschlüsse ab, wenn sie ausgeschaltet sind. Stellen Sie sicher, dass der Computer eingeschaltet ist.

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen

- ◆ Der integrierte Akku ist leer. Laden Sie den Akku auf.
- ◆ Keine Verbindung zum Gerät. Überprüfen Sie die Verbindung.

- ◆ Drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste ④, um den Ladevorgang zu starten.
- ◆ Der Ladestrom des angeschlossenen Gerätes ist zu klein ($< 80 \text{ mA}$) bzw. zu groß ($> 1 \text{ A}$).
- ◆ Evtl. hat die interne Überstromsicherung ausgelöst. Trennen Sie die Verbindung zum angeschlossenen Gerät und verbinden Sie kurzzeitig die Micro-USB-Ladebuchse ② mit einer Spannungsquelle (siehe Kapitel **Powerbank laden**). Anschließend kann die Powerbank wieder verwendet werden.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

Es befinden sich keine zu reinigenden bzw. wartenden Teile im Inneren der Powerbank. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

- ◆ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll geladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern.

Entsorgung

Gerät entsorgen





Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**


Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Integrierter Akku	3,6 V / 2600 mAh (Lithium-Ion)
Eingang	5 V  , 1 A
Ausgang	5 V  , 1 A
Minimaler Entnahmestrom	80 mA
Betriebstemperatur	5°C - +45°C
Lagertemperatur	0°C - 50°C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	10 %-70 %
Abmessungen	ca. 10,5 x 2,2 x 2,2 cm
Gewicht	ca. 75 g

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

 Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den

privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder **per E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 279396

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Információk állása

Stanje informacij · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen:

06 / 2016 · Ident.-No.: SPB2600C2-062016-3

IAN 279396

